

e\oES hoow&shfZmwvGvi , fsm; avhmcuf
av;av;EG f*

pmwrf t uof

ppmwrtonf e\oES hoow&shfZmwvGvi , fsm;ul pmay%axmi hS avhmcuf
xmaom pmwrfjzpygonf Owk&shfZmwvrf t *f&yfsm;wof pmzwobNpohvul
tzrfpm;Eh hqhty h fsh ZmwvGvi h f jzpygonf ohaomf Zmwvuy h f wof vnf
pmzwobNpohvul v h qm f ay;Eh h om ZmwvGvi , f av;rsn; h eygonf x h
ZmwvGvi , h av;rsn; onf Owk&shfZmwvrf u h y h t maumi f vmaply h Owk&
Odwntsuul y h h ki v f; v m apalumi f o h h apvbn h n h; tsuzi h ppmwrf u h
avhmcuf y x m y gonf ppmwrtonf e\oES hoow&shf u h t avhmcuf jzpf
owf svf wif y x m y gonf pma& q&mt o h o h Owk&shf babm w& m? Owk&shf
twwyn m r s n; u h t a j c c h avhmcuf wif y x m y gonf h o h woepmwrtonf
jref m p m a y o h w o d s n; E S D w h p m a y u h avhmcuf s m; t w e f w p p h v p & m t u s h
jzpx e f v h h n i f k a r o f e f y gonf

ed gef

&opmayjzphaom Owk&shf onf acwft ququ h pmzwv f & o w f t a y: h b Z m
o u h & m u r l t & q h p m a y w p & y j z p y g o n f p m a & o b n f r e d j y m v h o m & n h G t s u x i & h
ap&ef v b m; w h b o t a x a x e u h Z m w v r f? Z m w h q m i? a e m u t D e f u s i w h z i h o h f o h f
z e l w d a & o m a v h e y g o n f q & m e E o n f o h S h o o w & s h u h v o v l y h & a c w l v G f j r e f m
E h h h m; t c s i f c s i f p n f v h h h v r f & p & e f t w e f u e f a b m i h c w h E h i f y h f u h a e m u t h y h
Z m w v r f u h z e l w d x m a l u m i f a w h e y g o n f O w k & s h f w o f Z m w v r f t * f & y j z p h o m Z m w v G v i
o n f w p t c b m y g & y g o n f o h a o m f Z m w v u y h f w o f v n f Z m w v G v i , h a v; r s n; y g & h v w f y g
o n f p p m w r t o n f o r h f a e m u t D w h v p y h f j z p h a o m e E \ o E S h o o w & s h f S Z m w v G v i , f
r s n; u h p m a y % a x m i h S a v h m w i f y x m y g o n f p p m w r f u h v h m & m u e E \ t w h y l v d
t u o f? Z m w v r f \ t " y h , E S h o a b m o b m O? o h S h o o w & s h f S Z m w v G v i , f s m;
a v h m c u f h y y h f j c m a v h m w i f y x m y g o n f Z m w v G v i , f s m; u h a v h m & m w o f o h S h
a o f \ Z m w v u y h f r S Z m w v G v i , f s m; u h a v h m w i f y x m y g o n f O w k & s h f w o f
Z m w v G v i , f a v; r s n; r s n; y i f Z m w v r f u h u h a x m u f h y; a l u m i f a v h m a w h e
a o m a l u m i h p p m w r f u h j y h p h j c i f j z p y g o n f

* a' guhvm? u x l i? j r e f m p n k m e? j r p l u h e m; w u o l l i

1/ eE\ twkylvát uOf

pma&q&meEúHrEáV;wllf aumuyefawmi fHlle, ? qvixefaus/áü tzv, Def
 ODboof? trad':aiGllwlu 1919 cEpf azaznOg&Bv (13) &uhellwof arçzñçlygonf
 arçsif av;a, muwof 'lvq ajrmufomjzpygonf trn&ifrñ Odatmi Munjzpygonf
 1925 cEpfwof awmi fóm tllbe fawnbuDaumsi? 1926cEpf wof &elulepof Re f ausmifü
 ynmoitçlyD 1934cEpfwof pof Re f ausmif rSq, lwefatmiçlygonf xhemuf 1936cEpf rS
 pí &elulewuoblvwof ynmoitçbnf 1942cEpf wof bot upD (tif'sieD) m)buluch
 onf 1942cEpfwof jynblvlyiefXmeü tif'sieD) mDeaxmultjzpf pwiftrbrçlyg
 onf xEpf rñyif bit llát oDi&mu lum zubpawmfv&h&; umvwof vy&if(4)ü
 'AWftjzpf wnDef, çlygonf 1948-52wof t*veElli Csnorí AW/biwe f ausmifü
 ynmoitçlygonf 1959cEpfwof AW/rç;tqifzihjrefmElli Ht dñ qmu f vñ&; aumyñ&;
 ½ f wof vuváxmult rñqmi f tif'sieD) mtjzpf trbrçlygonf

1940jynEpf rpi oRd r*Zi? '*k*Zifwllwof JjeE}uavmi ftrñzih aqmi f yg
 rsn pwi h&; om ygonf 1941cEpf ZVllv(17) &uf r puwibomb(12) &uf tx d
 jrefn t vi f owi f pmwof aznfy chom]av¼ obebe} tcefquDwvñ buD onf eE\
 yxrqDwvñ jzponf tar&du epma&q&r buD Magaret Mitchell \ Gone With The
 Wind uHñ rjy onf [k tqvçlygonf xhemu]oyESH tif'sieD) mql&mv rlyef
 taqmult OD tajcclyn musf (1949)? tmES bou h&mult m rsn (tajcc)? tyES ity/v&?
 tm? aetfi, rsn pmtly rsn u/vnfaumi? z½ \ ã pvlvynm aumuEkwtsu rsn (1964?
 1965? 1966)? wapç bnepvlçynm(1966)? uH luluH bwáojci fESH aoalumi f BuH
 jci f (1966)? rñby pvl(1969) ponpmtly rsnESH aq; ynmorif (1966) wluH
 vnfaumi? yif uH h&; vñcsif Owlvñ buDrñ t jzpf cpáwñ? tedpñ r&u u, f Eñ hawnh
 w, ? ½ hawnob(1943)? cptsifNyñ cpvçfvñ arçrçye? pZmvçñ pñ aemi f çfç?
 cpxkajzu f u(1950)? rñ buH (1950)? oESH hoç(1951)? pb0prçom (1952)? rñ, hñ
 c(1967)? a'gifvççç oçeD(1968)? igñm, igáoç igçñ mOw(1968) ponwluH
 vnfaumi? tar&du epma&q&r buD Jack London \ The People of the Abjss uH
 acsmulurfyç; buDrñ vbm rsn (1966) trñzih bmonjyeñ vnfaumi f a&; om jylpçh
 onf JjeE\ taumi f qñ pmtly rñ oESH hoç jzpa lumi f rvd? ewEG ? atmi bi f?
 armitifif ("Ejz)wlu wñlvñ ã vñvñ f a&; om çlu onf}}

Jlacsmulurfyç; buD xlvbm rsn}} pmtly bñ q&meE\ xi/vñ; aom bmonjyeñ
 pmtly jzponf q&meE onf 1982 cEpf ZeéOg&Bv (30) &uhell tou(63) Epf t¼; lvçf
 uç lvççlygonf

2/ Zmwlvrf\ t "d/ñ, EShoabmobm0

Owlvpmay onf rsuf rñu hçwlvç vbm wESH tedpyç qñ pmaywp&y jzplyD Efbuif
 jci fESH ft wl b0t oç jri lvlyñ; apaom & opmay jzpygonf Owlv h&; obñ "d" r®avmu

ulajccil avmutalumi(vitalumifudl toih kv&@tmiEsh puvDipm;ZG jzpatmif
Zmw&aqmifsm;jzih Zmw&vrf;qifyD OwkU&&;om;Muygon/ Zmw&vrf;onf Owk\ t*G
&y&vpc&vn;jzplygonf

Zmw&vrf [h&oma0g[m&u&jrefmt b&fme&v&f

[[Zmw&vrf-e-&y&S? jyZmw? Owk&pon&v&v&f yg&oi&omtjzpf&ysu?
talumi&t&n? tptq[Zmw&v&Mumi&f}}¹

[li vn&faumi&? o&D uE&\Owk&&;v&lonpmt&ly&v&f

[[tjzpf&ysu? tajymi&tv? c±rp&on&v&v&f Zmw&b&f;Zmw&v&Mumi&?
Zmw&vrf [h&c:onf}}²

[li vn&faumi&? q&ma&tmi&bi&f\pmaya&&;&ma&qmi&fyg;rs&pmt&ly&v&f

[[Zmw&vrf&q&b&n&f&n Zmw&v&aqmi&v&\ b0vrf&alumi&f tot&djri&v&f(rar&@v&ih
b) ajymi&f&v&b&f;ap&on&h&tjzpf&ysu&f&sm;u&ll&us&alumi&f&qu&py&v&i&fy& x&ma&om
jzpp&0&v&pc&f [k&q&tsi&fygonf}}³

[li vn&faumi&f z&f&q&k&mygonf

yn&v&f&v&\ z&f&q&tsu&f& Zmw&vrf [b&n&f&avmu\ tjzpf&ysu&f talumi&f&j&c&i&f&am
rs&u&ll&pv&D&ipm;ZG jzpatmif Owk&&;olu& us&alumi&f&qu&py&f pp&0&v&i&fy&x&m&j&c&i&fy&jzplyg
onf

Owk&&;ol&v&bn&f Zmw&vrf&v&ll& xil&f&ap&eft&w&v&f Zmw&v&v&f&sm;jzih& c&v&f&qu&f
a&&;om&av&h&f&g&v&lonf Zmw&v&v&v&f&f&refmt b&fme&v&f

[[Zmw&v&v&f- e- Zmw&0&v&k&v&v&f&fyg&oi&omt&cef}}⁴

[li vn&faumi&? w&u&v&v&v&f&E&ll&\Owk&&;v&np&m&vrf&pmt&ly&v&f

[[Zmw&vrf&v&ll& taxmu&ft&u&j&lon&h&e&mv&v&v&v&bm& az&n&fy&ayonf , ifae&mv&v&ll
onf Zmw&v&v&v&jzpf&v&monf Zmw&v&v&v&v&ll&q&i&f&rc&i&fa&v&f&i&r&acs}}⁵

[li vn&faumi&f z&f&q&k&mygonf

Owk&&;v&v&v&v&f Zmw&vrf&v&v&w&v&f taxmu&ft&u&jz&pa&om jz&p&v&f&f&c&v&v&ll Zmw&v&v&v&f [k
q&f&f&ijzplygonf Zmw&vrf&v&v&ll toih kv&@p&e? v&h&b&mi&f&z&v&t&pn&f&v&v&f jzply&u&erl
rs&u&ll ay:v&@p&ef Zmw&v&v&v&f&sm;jzih& c&v&f&qu&f a&&;om;Muygon/ v&h&0&w&v&f te&f&f&jri&h
twu&ft&u&v&v&v&v&ll Owk&v&v&v&v&v&v&v&ll vn&f te&f&f&jri&f&twu&ft&u&jzih& p&ma&&;ol&v&v&ll

¹ jref&npmt&z&R 1991? 131/

² o&D uE& 1967? 233/

³ atmi&bi&f? 1978? 143/

⁴ jref&npmt&z&R 1991? 131/

⁵ b&f&E&ll? w&u&v&v&f? 1981? 35/

zelwda&omavkuygon/ xhNumi hOw&shwGf Zmwlyst? ZmwEh? Zmwlvu? ZmwvxGv? ZmwqifES Zmwbotf [hom Zmwlvrt *f&yfsm jzphay:jci fonf Zmwlvrt \ t *f&yfsm tjzpfaw&ygon/

3/ oES haogow&shk-SZmwvxGvi , fsm;avlvmsuf

Ow&shN oabmobnOrsmwGf ZmwlvrfonlvptktygtOijzplygon/ Zmwlvrt wGf taNumi f t&mtjzpfyursm wptESlvptk cshvquf&ef pma&obnf Zmwlyst? ZmwEh? Zmwlvu? ZmwvxGv? ZmwqifESh Zmwbotf [hom t *f&yfsm;jzihvnf zelw) a&omavkuygon/ Zmwlvrt *f&yfsvptjzphom ZmwvxGvyll fonf Zmwlvstjriiqh tyll jzpf pmezwbNodlvv t xubeqhty llfvnfjzplygon/ ohaonf ZmwvxGv onf tjcm;Zmwlvrt *f&yfzphom Zmwlvuyll fwGlvnf&hNumi f aw&ygon/

Zmwlvuyll fwGlyg&hom ZmwvxGvi , NoabmuH q&maZnf^N &opmayoabm pmtlylvGf

]]Zmwlvuyll fwGf tjzpfyursm;uNvnfaumi f? qeUsif buft iftmEpcN toGluqmi apvsuf ZmwvxGvyll f t xdtm;Nyl bG;NLU [eluho 1/2yazn&rnr [lvlygavm/ xhcg txGvbabm tao;pm;rsuH BuNLUm;BuNLUm; xnll vnfaumi f? tjzpfyustopbpf jzphay:vmvNLUH aznfymwGf wptGwp&H t &yf&lvfyuuf xnll vnfaumi f? wptGwp&Hjrlyuufxnll vnfaumi f? Ow&zwblu odvZm 1/2beheatmif tmjznay;av&bnluH aw&ygonf]]⁶

[li zGqkmygonf Ow&ZmwlvrfwGf Zmwlvst onf tedftjri ft wuft usrmjzi pDqif aeyluHq&mbuDjri NUNOw&shbabmw&m?Ow&shfavlvmenf a [najymcsuivGf

]]'Bawnlvpawmi lvuivlu f enfenfem;vlu? ulefav;wpluf jyiivif vlu? Nydawnlyll jrihom awmi lvptkuH tmoplyDwuivlu? tJvluH wjznfjznf;wjznfjznf jri jri jri bG;awmby av;axmi faust/avh uslvxP/awmi xlyuH ceprll celavmut&Del qeNydawnlvu f vluivltcg rfa&mubG;Ell w, / tJ'awnltJ Zmwlvst twuft usav;aw [m wptefpd rfn rOfqlyDavlvmv&w, / b, ft xlvubG;w, / b, favmuf jyelus w, f aemuivptefusawmh b, favmuxd&mubG;w, / tJ'fn buZmwf vuvu f pDdiivmcsf rfn Zmwlvst [m b, favmuyjri hvmw, f qlhmvav; aw&lvhv m&if &w, /]]⁷

⁶ aZnf^ 2009? 199/
⁷ jriNUN? 0P? 2011? 98/

jyefwu&mv&vni; r&u&mi&emi ES D&x&i&w& ap&ap&N&u&e&oni [k&i&f&y& r&e&u&h&e
 on&u& b&&i&f&t&r&x&r&f; armi&emi&fo&y&gu& w&p&q&&f&v&h& 'u&a&&mu&f&n&f&z&p&h&u&mi&f&aw&g&ry&h&
 r&e&u&h&e&f&ae&om& armi&emi& ? O&D&x&i& ? O&D&O&g&w&h&u&mi& h&p&h&&e&f&p&v&f&z&p&h&ey&h&v&u&h&

]armi&emi&w&h& o&u&h&em&u&u&p&u&h&u&e&? o&f&sm&x&m&ES&fo&vm& naeu
 w&ap&mi&f&cd&it&e&D& ig&of&h&om&vm&om&tp& o&w&h&sm&j&ri&ob&h&vm&? j&ri&f&cm&v&su&f
 Ó&P&h&i&x&om&ov&h& [e&f&y&i&h&e&u&ov&om&? ri&f&om&u&h&aw&u&x&om&oh&e&mu&ub&ob&h&
 Ny&D&vm& [h&w&&f&f&i&f& av&su&om&oh&av&x&p&h&y&;w&ur&ob&n&f& Ny&D&su&h& &&E&ow&h&
 o&t& f&x&i&h&o&;y&g&ob&? ig&v&v&f&ym&u& ig&y&e&h&j&cm&u&h&e&om&y&g& [k& p&v&f&h&y&Ny&h&j&v&f&
 r&f&h&ob&n&f&}}¹⁰

[i&f& az&n&f&y&x&m&y&gon&f& x&h&em&u&arm&i&p&bn&f& b&&m&&E&h&Ny&h&e&om&v∋ t&h&f&ray&s&E&h&f&t&r&f&h&
 aw&h&aw&n&j&y&D& aem&u&q&h&w&v&f&ri&f&om&rs&ab&;t&E&h&m&, f&&h&t&mi&f&umu&g& j&ci&f&on&f&ov&h&q&h&u&mi&
 w&h&\& p&v&f&g&w&f&z&p&h&u&mi&f& q&h&z&w&h&y&u&h&

] , cl&v&ph&t&w&f&f& E&f&w&p&x&mu&ob&w&p&y&O&h&O& r&p&f&rx&i&f&at&mi&f& armi&p&h
 um&u&g& h&w&h&v&on&f& x&D&w&&mr&h& ri&f&h&;p&h&mv&v&f& O&i&p&h&u&f&u&f&ic&it& [kw&/
 u&h& u&h&su&p&h&y&h&v∋ r&j&z&p&E&h&f&ov&h&q&h&u&mi&f&w&h&\& rv&p&f&v&y&f&h&v&y&f&h&ma&om
 O&w&&mr&j&z&p&bn&f& [k& armi&p&h& q&on&? p&w&h&u&rs& r&nb&h&&eb&y&i&f&ay&:ap&?
 ao&h&u&h&i&f& i&y&i&f&umu&g& h&ap&mi&h&&h&u&h&ef&p&v&f&h&f&j&z&w&h&v&ur&ob&n&f&}}¹¹

[i&f& Z&mw&h&q&mi&h&armi&p&h&\& p&O&h&u&f&ry&w&h&om& t&aw&g&sm&j&i&h&zn&f&y&x&om&on&f& an&mi&h&f& ri&f&om&
 E&h&f&y&g&u&h& e&h&u&ft&n&E&P&u&si&f&p&t&ce&f&w&v&f&f& xi&f&w&h&t&x&h&u&u&y&h&y&;Ny&D& armi&p&bn&f& r&e&t&e&f&u&h&om&h&
 j&y&e&f&v&cb&on&f& 4&i&f&\&v&h&y&u&h& w&p&h&v&p&h&, mu&f&ac&sm&i&f&aj&rm&i&f&u&h&on&h& ou&ob&h&h&h&u&mi&u
 ru&i&fo&v&h&h&om&h&y&u&h&

]o&v&h&om&h&e&f&f&e&f& t&ce&f&O&om&h&O&i&? t&ce&f&O&rh& u&h& w&p&j&rf&of&f&rd&/O&i&
 t&j&y&i&w&p&h&e&mr&S& &S&y&f&f& h&t&ob&ob&h&v&p&h&v&p&mu&h& u&mu&v&u&h&\& / u&mu&h&a&om
 to&h&w&ph&O&h&h& u&mu&h&er&u&h&? y&h&ob&h& ri&h&ob&h& u&p&on&h& to&E&S&h&w&?
 ten&f&i&, &x&h&j&cm& on&x&i&f&e&om&u&mi&h& v&si&f&re&ph&t&j&y&i&ob&y&e&f&u&D& u&h&u&h&e&do&;
 \& / o&h&on&f&aem&u&x&y&u&mu& b&mu&h&O&r&u&mu&h&av&w&h&ay&f&}}¹²

[i&f& az&n&f&y&x&om&on&f& p&Z&mw&h&u&h&rs&on&f& an&mi&h&f&h&emi ES&f&h&w&h& t&ce&f&x&h&e&a&om
 armi&p&bn&f&w&p&z&u&ce&f&r&O&O&g& to&u&mu&h&ae&ce&f&w&v&f&f& c&h&om&h&a&om&x&ov&h&ve&f&? r&e&t&e&f&u&mi&f&
 armi&emi&w&h&ob&h&Ny&D&vm& [h&om& p&h&f&y&e&f&pa&om& armi&p&h&\& p&v&h&h&om&r&rs&u&h& p&n&z&w&ob&w&h&
 v∋ v&h&u&y&g&h&om&h&ap&y&gon&f& p&n&z&w&ob&on&f& Z&mw&h&q&mi ES&f&h&w&h& v&h&u&y&g&h&f&y&e&f&ci&f&?
 p&v&h&v&y&h&h&ic&if&? a&&h&j&z&p&h&ay&:v&mr&n&h& t&au&mi&f&rs&u&h& od&/p&v&h&v&z&h&z&h&j&z&p&h&apa&om& Z&mw&h&u&h&
 rs&n&j&z&p&h& Z&mw&h&u&y&h&f&\&Z&mw&h&x&O&v&h&, f& [k& q&h&si&y&gon&f& x&h&h&j&y&i&f& armi&p&h&t&ce&f&O&i&t&ge&D

¹⁰ eE? 2015? 93/
¹¹ -, i f-? 95/
¹² eE? 2015? 98/

Mumaomt o h m u m i h p n z w b \ p o v f u l l r w i f u j z p a p a o m Z m w x G v i , f [k v n f , l q r d y g o n f

p Z m w x G v i , f u l l q & m e E o n f o r l i j z p & y r f e l w e f y g o i h e o n h a n m i & r f n d e m i f E p f y g E s h p o v f u t Z m w a q m i h a r m i p a v l y & s r j z p & y r s j z i h t u s o i f t a l l u m i f o i h j z p a t m i f c s h v q u z e l w d x m y g o n f a r m i p l t t f o l l a r m i h e m i h a m u & h e c e l w e f a n m i & r f r i f o m w l a & m u l v m a o m w l u b q l l r b o n f a r m i p l t f y e l e u e b l [k p y p e h r u l j z p a p r n h a & s q u r n h Z m w v r f t w e l t p y s l a o m t c e f j z p l y d v G i p o v D i p m r l u j z p a p y g o n f a r m i p a t w e f p o v f t m j y l f r s n u l l t E p o v f c , r e f a & o m x m a o m a l l u m i h p n z w b \ p o v D i p m r l j r i l v u l v m o j z i h p Z m w l u f u r s n u l l Z m w l v u l y l l \ Z m w x G v i , f [k , l q r d j c i f j z p y g o n f

O w l Z m w v r f r s & b o l v u t s u l v x l t r s u E s h t j i h t o u E s l u w d h o m Z m w l u f w l w e f a r m i h l u r l l f v G b e t u m a o e w D , e l l f a o m a l l u m i h a r m i l w e f & s j y e h a m u h e o n f a r m i h l u c p b a ' G r , f u l l a p m i h a & s u B e l v n f r f v l u l y g o n f w p h e l w e f r l l f v G & b r s u a v ; w p D o a o q l l m r s t p j y l w p & b v l p o v f q l u m a ' : a e n Z n E s h ' G r , f u l l p l e f r r s n [k p y p a j y m q l y d r p a l o w l u o n f r p a l o n h j r i f u e f u l l

l l a ' : a e n Z m t e d w e f v p l u i l v l u l l t j r p a j c r p e E k v x k v l u m a c g i f b u l v p p l a j c b u l v p p l u l l h j r f u l l v i t l y x b l l r l y d , b e t o n f v i t l y h a & e m w e f w p l y w b e l v n j y l y d r s r d y h t e d o l l j y e f , l u o n f a ' G r , f r s u E h v b n E s h w p j y l e u f v p l x h S i , b l y g a t m i f a u ; a l l u m a t m l p l v l u h o m t o E s h t w l a ' : a e n Z m t m i k v E s l v u G r p a w m u D o l y i n y d a j r f u x n l v l u l u o n f } } ^ { 13}

[l i t a o ; p o v a y : v e h t m i f o 1 / 2 y a z n a & ; o m x m o n f x l e m u f a ' G r , f u l l p a l e f j y i h o m t c g a r m i l w e l u O i h a m u l u , l w i b o n f o i l , e s i f c e p l u z , l y g r t d o r d u l b w a o m a l l u m i h a ' : t l m o r d a ' G r , f u l l b w f n l [k a j y m o n f a r m i l w e l u

l l t e f o i f t r d . . . r i f o r d o w l w m e l o i f e l y Z m q l l v l w w t r d n f ? c i A s n w l o a b m & l y l y d l u l y [m] ^ { 14}

[k a r w a h y f c h o n f v n f

l l t h u d y i c k v b h e m u f u s i l v l u l l y Z m l l c e & r w l e z , f u h i w e l z , b l q l l o i f u l l e s i & i f i g u l l t & i b w & v o t i r , f } } ^ { 15}

[h j y m a ' G r , f u l l m v h o m & b o m r s n t m " m e s t k v a w n b o n f o h o n f & b o m t m v h \ O l l f O e f c y h E h i j c i f c h o n f a e m u x y a ' G r , f u l l r d y k x n l e f j y i h o m t c g r s o a r w a & f v u x y f n b j z p a l u m i f a j y m l y d u , l w i c b o n f

p Z m w l u f u r s n o n f a ' : a e n Z m u l l p l e f u a o w w b l [k l q u m & u p u p e r p a l o w l y h j r i f u e f u l l t E p o v f c , r e f u m a & ; o m x m a o m a l l u m i h p n z w b b n f a ' : a e n Z m u l l o e m p o v f

¹³ eE? 2015? 344/
¹⁴ -, if-? 346/
¹⁵ -, if- /

jzpay:rbnf xhemuf a'Gr, lutt/efyifaomt cg armiwedifu, kmvof Zmwagmi
 tcsi{csi}tjyest v&f ajypum;sjzih aznyxmonf xtcsew&fpmzwobnf &thom
 rsnvuxts a'Gr, lutt armiwedu, lwielliygrvm;[hom p&f&f&fzpay:vmaponh
 tw&f pZmwufufsm;ullZmwufuyif\Zmwfx&f, fwpct[lqelliygonf pZmwfx&f
 i, rsvpqi hulefabmi h&cw&f aejynawmES h&o; u&thom ausvua' o rsnü p&fua0
 twwlynmulw&fjrmubrsm;&bn[kt, ltpu&f&f&f v&hemut&f&f&f&f&f&f&f&f&f
 &ygonf

Zmwvrfüzhr&o&f&f\ tqES&f&f&f;oltjyp? o&f&f&f&f&f&f&f&f&f
 w&f
 jyelvntqub&f
 odonfvnf ro&f
 armihemi&f
 aomt&f
 armihemi&f
 armihemi&f
 be&f
 o&f
 o&f
 o&f

Jausni&f
 awmi&f
 w&f
 &f

[f vn&f

JZ&f
 w&f
 jrny&f
 ul&f

[f vn&f

bmo&f
 tw&f
 a&f
 vel&f

[f vn&f

16 eE? 2015? 399/
 17 -, if/
 18 -, if-? 400/

]]xεf v u l l u m ; r s v z k v k v x y d o m ' d ' k v á t n f o h y : v m j y e b n / ' d ' k v n l u d
w t k v f t k v á t n f i f c a & y i f z m ; r á u s n u m w p á e & m o l l r n f r n f r n f r n f e s h
y d i y s m u b t i o n f } } ^ { 19

[i v n f a u m i f p m a & o n t a j y n z i h a z n f y x m y g o n / b l e f u d a u s i f o d n t a e m u b l l
a & m u á o n á r m i p l u l t o j y l á o n f n r x t a o m l l u m i h a r m i p l e s f q j c i f j z p e l l ? r j z p e l l f
o l b , t a w á o i c b o n / c i y é f a r m i h e m i \ x y l u m x y l u m a r ; a o m p u m ; u l l j y e l v n f
l l u m a , m i f r o m t c g x l l h e & m r á l l u m u & p o v j z i h j y ; & m o d á x m i t s l & d i l v l v l v x l l h e a o m
b l v f i / y u l l u l r i j d t & e j z i f v l u s m s r x e l l á w n á c s / x l l e m u f c i f i t o w t l á w n o n f

p z m v u á u f s m ; w á f z m v á q m i c i f r l l j y k v l y & r r s m ? p o v t p m ; r r s m ; u l l a l l u m u & d
x d v l v e l z g á u m i f a o m u m v a ' o a e m u c h O e f u s i f s m ; e s l q u p y l u m t e p o v b & l y á z n f
a & ; o m ; x m o n f j r l l e s f t v s f u t a o m a w m t l y f t w á f ; & d a w m & b e f u d i p y f g o m o l v i f
o l á o m ? w d v q u á o m y w d e f u s i l w á l v n & h e o n h a u s n i f o i f ? l l u u z l u d \ a w m i f y h
j y i f j y i f c w i t y r e p l i n j z i h w é l v l u b l l w z l v z k v f x y b n h d ' k v á t n f o l l z & y l v e á q m i f
r n f r n f u d ? v a & m i f & o m t a r n i f x l u d p l a e o n h n o l t c s p a o m u m v a ' o a e m u c h
O e f u s i f t z l r s m ; a l l u m i h c i f r e s f t w p m z w b l w l t m ; p o v i v y & r ; z g ? a l l u m u & d x d v l v e l z g f
p a o m c p m c s u f t r d r d j z p á y : a p y g o n f

p m a & o b n f a r m i h e m i \ v q l v & u l l t a l l u m i f r i t c g g a r ; a e a o m e d v f y p u m ;
r s m ? c i f r t m ; v l y u l b l u t a z n f y b l j r y f x m j c i f w l l u m i h p m z w b o n f j r y u á u l l
o d / p o v j z i h z m v l r f t a y : w á f y i l t m & p l p l u v m c b n f t w á h l u m i h p z m v u á u f s m ; u l l
z m v x v f i , [k q l j c i f j z p y g o n f

& s f p u l e s h y & l u f o g a x g t i j y i f u m j y m ? y e f u a v ; n l e t f & á v j y d [h o m z m v u á u f
w l l w á f c i f r h o q h y d a e m u f a r m i p l e f v n l w á f y e h e p o f a n m i & r f r i f o m v l , l l x é f a y : e s h
u s y i f r i f o m \ u l e f , l l a e m u l w l l a & m u l v m c b n f a i f w l u e l l i l l & ; e s l y w b o u á o m
a y p m r s m ; u l l d / á e f a r m i p l k i t u l t n á w m i f o n f a r m i p l u r e t d y t e x l w á f r d / á j y d
o l i , t s i f e s á , m u f a w m i f a o m t u l t n l u l y ; c b o n f o l l m w á f r d / á h o m a y p m w l l r n a y & l u f
t u i f t u e l u l l a r m i h e m i á w l a o m t c g a r m i p l u b l v l l p y p l u m z r f q d t u o f c s c b n f
a r m i p l b n f e l l i l l & ; t u o f o m ; j z p á o m l l u m i h j y i f x e á o m n d i y e f e g p u f c i f c l y l l s m ; u l l

]] u r v l u r v l a j c z r l l u t a & a z m i f r a y g u á o ; b h e n f p y k o f z o f e s t e m y a s n /
a j c a c m i f u a v ; a w l l u m ; u a w m h j y n á y g u á e j y d t a i l v p á x m i f a x m i f e s h
a & a e g t l l x f é f v l u b h r d a o g v é á & m / t a i l v a x m i f a x m i f e s h a & a e g y á w l u
a j c z m u p j y d a j c z a e g i i l l a j c u s i f o w ? a j c o v l z m ; t x d u o t e l u o t e l
y l v & s n l l a s m w l l a j y m - a j y m - a j y m o h o m u a v m u f y h e & o l t x l a j y m e l l f y d r v m /
a r ; l u a r ; .. a r ; .. a r ; .. / y l v s g y d i f u d w l l y l v s g y l u r v l -- u r v l t v l v ; a v h
a j c a x m u l v p z u l u v n f r v l y e l l / t l o m r s u b m y l t & y l u w l l t m l w p z u l

¹⁹ eE? 2015? 401/

vn&aygh tvll.vll otyw&nybom ar&aravh ...tr&mr&m.chif
ausejy&kifygh r&f...tll.tllvuq&pw&G&M&uaejyD}}²⁰

[li Zmw&qmi&armi&pl& taw&O&f&sm&jzi&ht&E&pv&b&&ly&zn&f&&;om&wif&y&x&mon&/&armi&pl&bnf
tjz&pr&f&u&kt&f&raj&y&mb&E&yp&ubr&u&u&sv&fv&ct&bnf&/&armi&h&bnf&n&jz&pb&lv&v&w&aj&rm&u&f&&;
tw&u&bu&lp&mj&yD& o&ay&gri&f&x&h&S& v&v&re&lu&kat&mi&f&, &ch&on&lv&n&f&/&armi&h&emi&N& aw&mi&f&q&h
r&h&M&umi&h& a&em&u&q&h&t&bu&f& n&f&f&ye&f&E&yp&u&ar&;j&re&f&cb&nf&/&x&b&h&f&f&ye&f&E&yp&u&ar&;j&re&f&cb&nf& i&f&
ao&q&h&cy&lu&h

]]t&ou&/&v&h&&aw&n&b&f&a&em&/&rs&u&f&/&h&aw&/&n&f&r&jri&&aw&n&b&f&/& j&y&ma&ejy&D&em&/
t&u&re&f&rc&h&h&h&h&h&h&/&emo&, &As&..emo&, &f&}}²¹

[li vn&faumi&f

]]t&v&h&v&;Ast&pi&u&h&n&?& t&u&re&f&u&h& y&pv&h&x&ov&om& t&pi&u&h&/& t&pi&u&h&&
...n&h&v&;i&ph&t&aumi&f&lu&lu&h&p&O&f&i&, &u&av&;v&n&lu&n&h&f&y&g& O&D&A&f& t&pi&u&h&}}

]]aj&y&m&[...aj&y&m&[...aj&y&m&?& aj&y&m&pr&f&u&h&..aj&y&m&}}

]]t&pi&u&h&, &f&..on&lv&pt&g&aw&h& t&u&re&f&h&v&?& t&u&re&f&..t&u&re&f&t&ou&f& ...t&ou&e&h&
...v&h&..p&e&h&f&y&D&..v&h&..v&h&/&}}²²

[li armi&pl&h&j&y&mp&um&j&zi&h&o&&ly&zn&wif&y&x&mon&/& x&b&h&armi&pl&em&usi&f&rs&u&h&z&w&/&&a&om
pm&zw&b&w&h&bnf&/&armi&pl&h&ay&:o&em&pv&Dif&v&map&y&gon&/&armi&pl&E&yp&u&cb&nf& i&f& ao&q&h&O&h&
a&om&t&cg& t&pi&u&h&jz&pb&armi&h&u&b&h& pm&zw&b&w&h&v&n&f&/&al&lu&u&f&cb&h&om&cn&f&/&x&h&yif&
armi&h&emi&f&t&ay&: &y&h& r&e&f&w&pv&f&rs& jz&p&ay&:c&h&om&v&map&on&/&pm&zw&b&w&h&u&h& Z&mw&lv&rf&ES&f&t&w&l
v&lu&f&y&g&D&ars&map&a&oma&M&umi&h& p&Z&mw&lv&u&f&rs&u&h& Z&mw&lv&u&f&h&f&/&Z&mw&lv&u&f&v&h&, &f&rs&[&k&q&h&f&y&g
on&/

p&Z&mw&lv&u&f&v&h&, &lu&h& p&ma&&;ob&nf&/&armi&pl&h&kb&h& i&x&e&f&ay&:ES&h& a&em&u&lv&h& a&&mu&f&D&v&m
j&ci&f&?& armi&h&emi&h&&mu&f&v&mj&yD& o&lv&[&p&yp&e&r&f&q&h&ci&f&pa&om& w&lu&q&h&f&rs&j&zi&h& z&e&lv&D&x&om&
a&M&umi&f&aw&D&on&/& p&Z&mw&lv&u&f&bnf&/&armi&pl&h&rv&h&q&f&rs& t&ay&:x&om&&om& op&w&h&om&ES&h
bu&kt&h&bn&pv&f&mv&lu&h& Z&mw&lv&qmi&N&taw&O&f&rs&?& t&aj&y&m&rs&j&zi&h& t&E&pv&f&jc&, &re&f&ay&;x&om
a&oma&M&umi&h& Z&mw&lv&rf&rs&f&y&h&, &lv&h&f&yD& ou&Dif&lv&f&h&v&mu&m& pm&zw&b&w&h&t&om& pv&f&cb&h&om&rl
tr&rs&f& jz&p&ay&:apa&oma&M&umi&h& p&Z&mw&lv&u&f&rs&u&h& Z&mw&lv&u&f&v&h&, &f&[&k&h&f&ci&f&jz&p&f&y&gon&/

²⁰ eE? 2015? 421/
²¹ -, if-? 441/
²² eE? 2015? 401/

usrfupm&i f

- 1/ aZnf ၅ (2009)/ *&opmay\oabml* &eLule? "DpmtlywLuf
- 2/ eE/ (2002)/ *oEsho(w-Bud)* &eLule? &mjnyEgylwLuf
- 3/ rWajr? r/ (2009)/ *Owl&shabmv&m? Owl&shft wwfyrml* &eLule? a&LhUmlyEgylwLuf
- 4/ jriMun? O/ (2011)/ *pmayEshftDv? *DvEshpmay/* &eLule? &mjnyEgylwLuf
- 5/ atmi bi/ (1978)/ *Owl&&maqmi fyg; rsm/* &eLule? OifrdEgylwLuf

zwlvhvmonpmtlyf

- 1/ wv&m(' *ef-)/ (1967)/ *pmayoabmv&m? pmayaOze&&? pmayvly&f; r/* &eLule? eibomyEgylwLuf
- 2/ wuLwW (1966)/ *bOeshpmay(w-Bud)* &eLule? oi bOyEgylwLuf
- 3/ wuLwW (2003)/ *a&piEsfqEshftjcm; tu&q; rsm('kBud)* &eLule? a&Iva&mi fEgylwLuf
- 4/ blefEII(wuLwW)/ (1981)/ *Owl&sh[bnf&? Owl&shpmvrf; rsm(yxrw)* &eLule? pmayAdmef yEgylwLuf
- 5/ rvt/ (1974)/ *jrefmDwkt r&f(w& 12)* &eLule? a&LhUmlyEgylwLuf
- 6/ atmi bi/ (1994)/ *Owl&&maqmi fyg; rsm/* &eLule? a&wrmlyEgylwLuf